

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Object: Album mit Waka-Gedichten auf Bildern von Blumen und Gräsern der Vier Jahreszeiten (Waka-Poems on decorated papers)</p> <p>Museum: Museum für Asiatische Kunst<br/>Takustraße 40<br/>14195 Berlin<br/>030 / 8301361<br/>aku@smb.spk-berlin.de</p> <p>Collection: Ostasiatische Kunst</p> <p>Inventory number: 243.14</p> |
|--|--|

## Description

Ursprünglich wohl auf einem Paar sechsteiliger Stellschirme angebracht, sind die kostbar dekorierten 36 Gedichtblätter heute als Album montiert. In einer schwungvollen und mit expressiven Akzenten versehenen Kursivschrift sowie in "verstreuter Schreibweise" schrieb Hon'ami Kōetsu seine Auswahl von 36 Waka-Gedichten, die er der kaiserlichen Anthologie "Shinkokin wakashū" entnahm. Den Gedichten unterliegen 36 unterschiedliche, ausschnitthafte Kompositionen mit Blumen-, Gräser- und Landschaftsmotiven, die die Vier Jahreszeiten versinnbildlichen. Sie sind mit Gold und Silber in "knochenloser" Technik gemalt. Als Schöpfer dieser Untergrundmalerei gilt Tawaraya Sōtatsu, ein früher Vertreter der japanischen dekorativen Maltradition Rinpa. Kōetsus vorzügliche Schriftkunst und Sōtatsus Genius im Bilddesign bilden ein harmonisches, höchst ästhetisches Gesamtkunstwerk. Das Gedicht auf diesem Blatt stammt von Shirakawa-In (regierte 1073-1086) und lautet "Die Deutzia ist in voller Blüte die ganze Hecke entlang; Ist's nicht wie Spiegelbilder des Monds, der zwischen Wolken hindurchscheint?" (Übersetzung R. Hempel).

## Basic data

|                     |  |
|---------------------|--|
| Material/Technique: | Tusche, Farben, Gold, Silber, Papier   |
| Measurements:       | Blattmaß: Je Doppelblatt 18,3 x 35,2 cm,<br>Blattmaß (Höhe x Breite): 18.3 x 35.2 cm,<br>Bildmaß: je 18,3 x 16,2 cm, Bildmaß (Höhe x Breite): 18.3 x 16.2 cm |

## Events

|         |       |                               |
|---------|-------|-------------------------------|
| Created | When  | Edo (Tokugawa)-Zeit, ca. 1610 |
|         | Who   | Tawaraya Sōtatsu 俵屋宗達         |
|         | Where | Kyoto                         |

## Keywords

- Art of painting